

**Who are the Knights of Columbus:
Catholic – Family – Fraternal Organization**

The Knights of Columbus was founded in 1882 by Father Michael J. McGivney to take care of widows and orphans. The first principle of the Knights is charity, with our council, and those around the world, actively assisting the Church and our neighbors in need. The Knights of Columbus Monsignor Dowling Council 8606 is here to support the parish/community, and these are a few of the Service programs: Assist our Priest Soccer Challenge; Annual Easter Egg Hunt Coats for Kids; Food for families March for Life; Special Olympics Free Throw Championship; St. Nick Keep Christ in Christmas Poster Contest; Charitable work in the parish Catholic Citizenship Essay Contest. Let us know if any of the programs listed moves you, or you feel that you can help in organizing one, or if you have any other ideas that would fit the Knights of Columbus. We ask all Catholic Gentlemen to pick up a pamphlet in the back of the church, or for more info, contact the Grand Knight, John Mau, or any other Knights. Thank you.



**Quienes son los Caballeros de Colón:
Católica - Familia - Organización fraternal**

Los Caballeros de Colón fueron fundados en 1882 por el Padre Michael J. McGivney para cuidar a las viudas y huérfanos. El primer principio de los Caballeros es la caridad, con nuestro consejo y los de todo el mundo, que ayudan activamente a la Iglesia y a nuestros vecinos necesitados. El Consejo Monseñor Dowling de Caballeros de Colón 8606 está aquí para apoyar a la parroquia / comunidad, y estos son algunos de los programas de Servicio: Ayudar a nuestro Reto de Fútbol Sacerdotal; Huevos de Pascua anuales cazan abrigos para niños; Comida para familias March for Life; Campeonato de tiro libre de Olimpiadas Especiales; St. Nick Keep Christ in Christmas Poster Contest; Trabajo caritativo en la parroquia Concurso de ensayos de ciudadanía católica. Háganos saber si alguno de los programas enumerados lo conmueve, o si cree que puede ayudar a organizar uno o si tiene alguna otra idea que se ajuste a los Caballeros de Colón. Pedimos a todos los caballeros católicos que recojan un folleto en la parte posterior de la iglesia, o para obtener más información, comuníquese con el Gran Caballero, John Mau o cualquier otro Caballero. Gracias.



Avenue Bakery provides free donuts, pastries and bagels for our Sunday Social. **Please** show them your support for their generosity. · Avenue Bakery ofrece donas, pasteles y panecillos gratis para nuestro domingo social. **Por favor** muéstrales tu apoyo por su generosidad.

35 Barrett Ave. · American Fork, UT 84003 · Hours: 6:30am - 6:00pm
(801) 420-2011

15th Sunday in Ordinary Time



15º domingo del
Tiempo
Ordinario



SAINT PETER CATHOLIC CHURCH

622 North 600 East · P.O. Box 142 · American Fork, UT 84003
Phone: (801) 756-7771 · Fax: (801) 756-7768
Website: www.stpeteraf.org

SCHEDULE · HORARIO:

Reconciliation · Confesiones:

Saturday: 4:30 - 5:15 p.m. or by appt
Sábado: 4:30 - 5:15 p.m. o por cita

Mass Schedule · Horario de las Misas:

Saturday Vigil · *sábado vigilia:* 5:30 p.m.
Sunday · *domingo:* 8:00 a.m. & 10:30 a.m.
Mon., Tues., Wed. & Fri.: 9 a.m.
Lunes, martes, miércoles y viernes: 9 a.m.
Holy Days of Obligation: 9 a.m. & 7 p.m.
Días Santos de Obligación: 9 a.m. y 7 p.m.

OUR CLERGY · NUESTRO CLERO:

Administrator: Fr. Andrew Skrzypiec
Deacon Jose A. Becerra (801) 358 - 5435

Reflection:

Jesus is "the image of the invisible God," this week's Epistle tells us. In Him, the love of God has come very near to us. By the "blood of His Cross"—by bearing His neighbors' sufferings in His own body, being Himself stripped and beaten and left for dead—He saved us from bonds of sin, reconciled us to God and to one another.

Reflexión:

Jesús es "la imagen del Dios invisible", nos dice la Epístola de esta semana. En Él, el amor de Dios se ha acercado mucho a nosotros. Por la "sangre de su cruz", al soportar los sufrimientos de sus vecinos en su propio cuerpo, desnudándose, golpeado y dejado por muerto, nos salvó de las ataduras del pecado, nos reconcilió con Dios y con los demás.



Please keep the following in your prayers ·

Por favor, mantenga lo siguiente en sus oraciones:

Branon Adamak, Amalia Arce, Dick and Phyllis Allam, Richard Burness, Dean Burt, Myrna Cosgrove, Katina Davidson, Marta Elizarraraz, Sylvia Galgan, Joan Gay, John Godwin, Jamie Hernandez, Jessica Hernandez, John Hauber, Robert Kristynik, Patricia Lamoureux, Alejandra Lopez, Gary Martinez, Cheryl McQuaid, Ashley Parks, Travis Parks, Erma Pineda, Roberto Martinez, Tanner Morgan, Linette and David Rivard, Maria Rodelo, Susan Rosenbloom, Brian Smith, Mark Sykes, Patricia Toerck, Emmy Uribe, Vicky Valerio, Ron Vassel, Liz Vincent, our clergy and all of our parishioners that have passed.

OFFERTORY · OFERTORIO

July 6-7 · 6-7 de julio: \$3,395

God bless you for your generosity! · ¡Que Dios te bendiga por tu generosidad!

PARISH MINISTRIES · MINISTERIOS DE LA PARROQUIA

Please call the Parish Office to reach the following:

Por favor llame a la oficina parroquial para llegar a lo siguiente:

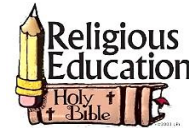
Altar Linens	Liz Vincent	
(NEW) Altar Server Coordinator	Melody Poblans	(775) 297 - 6962
Baptismal Preparation	Deacon Jose Becerra	(801) 358 - 5435
Communion Ministers & Lectors	Juan & Millie Ortiz	
Communion to the Homebound	Contact Deacon Jose	
Cub Scouts	Tanner Oakes	
Girl Scouts	Wendy Burgen	
Hospitality	Juan & Millie Ortiz	
Knights of Columbus	Rogelio Castaneda	
Media Ministry	Stephanie Buck	
Misioneros de Jesus y Maria	Cecilia y Lupe Corona	
Music Ministry Directors	Anne Boyer	
Parish Council President	Hector Sanchez	
Prevención y Rescate	Juan y Maria Negrete	
Quinceañeras	Pat Pawlus	
Religious Education Director	Sharon Simmons	(281) 851 - 5701
RCIA · RICA	Steve Buck	
Senior Citizen Ministry	Lydia Farnell	
Small Faith Communities	Juan & Millie Ortiz	
St. Peter C.C.W.	Lydia Farnell	
Website: www.stpeteraf.org	Danny Becerra	
Weekly Bulletins	Gracemarie Goette	(760) 617 - 0050

→ Email ALL announcements to gmgoette@gmail.com by Tuesday 5pm.

ANNOUNCEMENTS AND EVENTS · ANUNCIOS Y EVENTOS:



Is God Calling You to Service as a Lay Minister? The Diocese is accepting applications for the Lay Ecclesial Ministry Program (LEM). This four-year leadership development program includes online studies through the McGrath Institute for Church Life at Notre Dame, and monthly class meetings. For an application or information, contact Susan Northway, 801- 328-8641, x 326



Registration for the 2019-2020 Religious Education year will be held after all Masses during the month of August starting on August 10th. Classes begin September 8th. If you are new to the St. Peter program, or are registering for First Communion, you are required to provide a copy of your child's Baptismal certificate with your registration form. For Confirmation, Baptismal and First Communion certificates are required along with your registration form. Registration is held annually and everyone must register. The Religious Education program is volunteer run. Please prayerfully consider volunteering. Catechist training will be held in August. If you have any questions, please contact Sharon Simmons @ 281.851.5701. Please leave a message and your call will be returned. Thank you! · ***La inscripción para el año de educación religiosa 2019-2020 se llevará a cabo después de todas las misas durante el mes de agosto a partir del 10 de agosto. Las clases comienzan el 8 de septiembre. Si usted es nuevo en el programa de San Pedro, o se está registrando para la Primera Comunión, debe proporcionar una copia del certificado de bautismo de su hijo con su formulario de inscripción. Para la confirmación, se requieren certificados de bautismo y primera comunión junto con su formulario de registro. La inscripción se lleva a cabo anualmente y todos deben registrarse. El programa de educación religiosa es dirigido por voluntarios. Por favor considere en oración el voluntariado. La formación de catequistas se realizará en agosto. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Sharon Simmons al 281.851.5701. Por favor, deje un mensaje y su llamada será devuelta. ¡Gracias!***

THANK YOU! Special thank you to Fr. Blaine for filling in while Fr. Andrew is on vacation. We are very blessed and grateful to have you with us! · **¡Y GRACIAS** ***Gracias especiales al Padre Blaine para rellenar mientras que el p. Andrew está de vacaciones. Estamos muy bendecidos y agradecidos de tenerte con nosotros!***

YARD SALE We are accepting items for our Annual Yard Sale. Bring your items to the social hall, make sure clothes are clean. We will not accept old televisions, mattresses or used infant car seats. · ***Estamos aceptando artículos para nuestra venta anual de patio. Lleve sus artículos al salón social, asegúrese de que la ropa esté limpia. No aceptaremos televisores, colchones o asientos de automóvil usados para niños.***